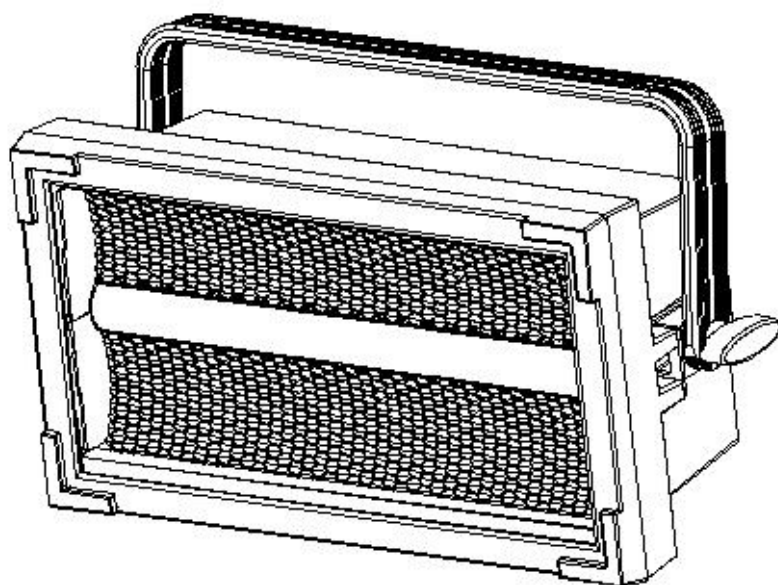




AURA STROB

Manuel d'utilisation / User manual

1. AVANT DE COMMENCER

1.1 Que contient l'emballage

- 1 – Un AURA STROB
- 2 – Un manuel d'utilisation

1.2 Consignes de déballage

Immédiatement après réception d'un appareil, déballez soigneusement le carton, vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. En cas de manquement ou de bien vous semblant endommagées, avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage à des fins de vérification. Faites de même si l'emballage vous semble endommagé ou n'avoir pas été manipulé convenablement.

Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage. Dans le cas où un appareil doit être retourné sous garantie, il est important qu'il soit retourné dans la boîte d'origine et l'emballage d'origine.



1.3 Consignes de sécurité (lisez attentivement ce manuel d'utilisation)

- * S'il vous plaît garder ce manuel d'utilisation pour une future consultation. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, assurez-vous de lui transmettre.
- * Assurez-vous toujours que vous vous connectez à la tension appropriée et que la tension de ligne à laquelle vous vous connectez n'est pas plus élevée que celle indiquée sur l'autocollant ou le panneau arrière de l'appareil.
- * Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement!
 - Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc, n'exposez pas le stroboscope à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité de l'appareil pendant le fonctionnement.
 - Ne pas utiliser l'appareil sans lampe ou si le boîtier est endommagé
 - Il est impératif de ne jamais regarder directement la source lumineuse sous risque de graves séquelles oculaires. ATTENTION aux émissions des Leds qui pourraient blesser ou irriter l'œil.
 - Ne pas utiliser en présence de personnes souffrant d'épilepsie
- * L'unité doit être installée dans un endroit avec une ventilation adéquate, à au moins 50 cm des surfaces adjacentes. Assurez-vous que les fentes d'aération ne sont pas obstruées.
- * Débranchez toujours la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou au remplacement du fusible et veillez à remplacer le même.
- * En cas de problème de fonctionnement sérieux, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'unité par vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou des dysfonctionnements. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. Utilisez toujours les mêmes pièces de rechange.
- * Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais endommagé.
- * Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation en tirant sur le cordon.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des conditions de température ambiante supérieur à 45°C ou 113 ° F.

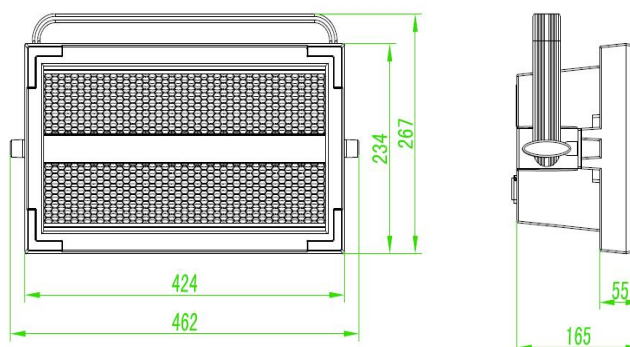
1.4 Consignes d'installation

- * Ce produit peut être monté en suspension grâce à la lyre de fixation. Cette lyre peut être fixée sur une structure ou un pont de manière sécurisée, une élingue supplémentaire reste obligatoire. Ce produit peut également être installé avec un oméga (optionnel).
- * Le produit doit être correctement fixé afin d'éviter toute vibration ou glissement lorsque celui-ci est en marche. Assurez-vous que la structure puisse supporter 10 fois le poids de l'appareil. Utilisez des élingues de sécurité pouvant supporter 12 fois le poids de l'appareil. Le produit doit être fixé par du personnel qualifié.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Stroboscope LED 2000W DMX à effet RGB

- * Stroboscope LED 2000W
- * Ambiance RGB permettant une colorisation du réflecteur
- * Ligne centrale de 4 sections indépendantes à LED
- * Source lumineuse : 228 LED blanches + 64 RGB
- * Couleur : Blanc 5600 k
- * Lumens : 22500 Lux@1m (Rouge 27 Lux@1m/ Vert 62 Lux@1M/ Bleu 6 Lux@1m)
- * Canaux DMX: 3/ 4/ 14/ 18
- * Mode de pilotage: Auto, DMX, maître-esclave, aléatoire
- * Dimmer : 4 courbes de variation
- * Strobe : 0,289-16,67 Hz
- * Angle d'ouverture: 90 x 140°
- * Alimentation: AC110-240V
- * Consommation : 800 W
- * Dimensions: 425 x 245 x 240 mm
- * Poids net: 6,7 kg



3. MENU

Main Menu	Second Menu	Third Menu	Notes
ADDRESS	001-512		DMX Address,(Default address =1),the rang of the DMX address is between 1 to 512.
CONTROL MODE	3-Channel		Control of beam strobe frequency,intensity,and flash duration
	4-Channel		Control of beam strobe frequency, intensity ,flash duration and strobe effects
	EXTERND		Control of beam strobe frequency, intensity ,flash duration,strobe effects, RGB effects,and RGB macro
	SECTION		separate control mode for each Section
PERSONALITY	DIMMER CURVE	LINEAR	Linear dimming curve
		SQUARE LAW	Square law dimming curve
		INV SQUARE	Inverse square law dimming curve
		S-CURVE	S-curve dimming curve
	FANS MODE	AUTO	Auto fans mode
		FAST	Fast speed fans mode
		NORMAL	Normal speed fans speed
		SILENT	Silent fans mode
	DMX RESET	CANCEL	Reset disable
		OK	Reset enable
	DISPLAY	ALWAYS	Screen keep on always
		2 Minute	Screen turn off after 2 minute
		5 Minute	Screen turn off after 5 minute
		10 Minute	Screen turn off after 10 minute
	Rotation	Normal	Display on normal direction
		180	Display on opposite direction
	DMX Error	SAVE	If DMX error ,than keep last state.
		BLACK	If DMX error , than clear all buffer.
	Master Contr	ON	MASTER SEND ENABLE
		OFF	STANDALONE
	Pass code	OFF	No pass code mode when in screen protect
		ON	Enable pass code mode when in screen protect
	FIXTURE	VALUE xxxx	
SETTING	DEFAULT	QUIT	
		LOAD	Return all setting to factory default
	CUSTOM1	LOAD	Load custom1 setting from memory
		SAVE	Save current fixture settings as custom1 setting and overwrite existing custom1 setting
	CUSTOM2	LOAD	Load custom2 setting from memory
		SAVE	Save current fixture settings as custom2 setting and overwrite existing custom2 setting
	CUSTOM3	LOAD	Load custom3 setting from memory
		SAVE	Save current fixture settings as custom3 setting and overwrite existing custom3 setting

MANUAL	CHANNEL	[0-255]	manual control same as the current EXTERN dmx channel
	RESET	CANCEL	
		OK	not reset fixture
	UPLOAD	NO	reset fixture
		YES	
TEST	BEAM STATIC		beams LEDS activated at low intensity for inspectoion purpose
	BEAM STROBE		beams LEDS activated at low intensity for inspectoion sector bar
	BEAM SECTOR		test beam LEDS only
	AURA RED		test red Aura LEDS only
	AURA GREEN		test green Aura LEDS only
	AURA BLUE		test blue Aura LEDS only
INFO	VERSION	VX.X	dispaly fixture SW version
	TEMPERATURE	XX	display LED boards temperature
	RDM UID	6883:xxxxxxxx	dispaly unique RDM ID
	ERROR LIST	Temperature Error	Display Error Information
	FIXTURE TIME	TOTAL X HOUR	Display total hours of operation since poweron

4. CANAUX DMX

3CH	4CH	EXTERN	SECTION	VALUE	FUNCTION
1	1	1	1	0 1-255	Beam Intensity Blackout Minimum → maximum intensity
			2	0-255	SECTION 1
			3	0-255	SECTION 2
			4	0-255	SECTION 3
			5	0-255	SECTION 4
2	2	2	6	0-255	Beam Flash Duration 7-650ms
3	3	3	7	0-255	Beam Flash Rate 0.289-16.67HZ
	4	4	8	0-5 6-42 43-85 86-128 129-171 172-214 215-255	Beam special effects No effect Ramp up Ramp down Ramp up, down Random Lightning Spikes (flash over low light)
		5	9	0-7 8-15 16-23 24-31 32-39 40-47 48-55 56-63 64-71 72-79 80-87 88-95 96-255	Control/setting No Function Linear Dimming curve -1sec square law dimming curve-1sec Inverse square law dimming-1sec S-curve dimming curve -1sec No Function Auto Fans mode Fast Fans mode Normal Fans speed Slow Fans speed No Function Reset Fixture No Function
		6	10	0-255	FX select Pre-program effects selection
		7	11	0-126 127-128 129-255	FX adjustment Effects reversed fast → slow Effects stop Effects slow → fast
		8	12	0-7 8-31 32-55 56-79 80-103 104-163 164-255	No function section1 section2 section3 section4 left to right/fast to slow right to left/fast to slow
		9	13	0-19 20-49 50-200 201-210 211-255	Aura strobe/shutter effect Shutter closed Shutter open Strobe slow → fast Shutter open Random strobe slow → fast
		10	14	0-255	Aura dimmer
		11	15	0-255	Aura red
		12	16	0-255	Aura green
		13	17	0-255	Aura blue

3CH	4CH	EXTERN	SECTION	VALUE	FUNCTION
					Aura color presets
				0-10	Open .RGB color mixing enabled
				11-15	Color 1 - LEE 790 - Moroccan pink
				16-20	Color 2 - LEE 157 - Pink
				21-25	Color 3 - LEE 332 - Special rose pink
				26-30	Color 4 - LEE 328 - Follies pink
				31-35	Color 5 - LEE 345 - Fuchsia pink
				36-40	Color 6 - LEE 194 - Surprise pink
				41-45	Color 7 - LEE 181 - Congo Blue
				46-50	Color 8 - LEE 071 - Tokyo Blue
				51-55	Color 9 - LEE 120 - Deep Blue
				56-60	Color 10 - LEE 079 - Just Blue
				61-65	Color 11 - LEE 132 - Medium Blue
				66-70	Color 12 - LEE 200 - Double CT Blue
				71-75	Color 13 - LEE 161 - Slate Blue
				76-80	Color 14 - LEE 201 - Full CT Blue
				81-85	Color 15 - LEE 202 - Half CT Blue
				86-90	Color 16 - LEE 117 - Steel Blue
				91-95	Color 17 - LEE 353 - Lighter Blue
				96-100	Color 18 - LEE 118 - Light Blue
				101-105	Color 19 - LEE 116 - Medium Blue Green
				106-110	Color 20 - LEE 124 - Dark Green
				111-115	Color 21 - LEE 139 - Primary Green
				116-120	Color 22 - LEE 089 - Moss Green
				121-125	Color 23 - LEE 122 - Fern Green
		14	18	126-130	Color 24 - LEE 738 - JAS Green
				131-135	Color 25 - LEE 088 - Lime Green
				136-140	Color 26 - LEE 100 - Spring Yellow
				141-145	Color 27 - LEE 104 - Deep Amber
				146-150	Color 28 - LEE 179 - Chrome Orange
				151-155	Color 29 - LEE 105 - Orange
				156-160	Color 30 - LEE 021 - Gold Amber
				161-165	Color 31 - LEE 778 - Millennium Gold
				166-170	Color 32 - LEE 135 - Deep Golden Amber
				171-175	Color 33 - LEE 164 - Flame Red
				176-180	Color 34 - Magenta
				181-185	Color 35 - Medium Lavender
				186-190	Color 36 - White
					Aura 'color wheel rotation
				191 - 214	Clockwise, fast → slow
				215 - 219	Stop (this will stop wherever the color is at the time)
				220 - 243	Counter-clockwise, slow → fast
					Aura random colors
				244 - 247	Fast
				248 - 251	Medium
				252 - 255	Slow

5. DEPANNAGE

Vous trouverez ci-dessous une liste de problèmes qui pourraient survenir lors de l'utilisation de votre appareil. Nous vous apportons quelques suggestions pour remédier facilement à la situation.

1. L'appareil ne fonctionne pas, il n'y a pas de lumière :
 - A. Vérifier les branchements de l'alimentation et du fusible
 - B. Vérifier la tension du secteur
2. L'appareil ne répond pas au contrôleur DMX :
 - A. La LED DMX doit être allumée. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connecteurs et les câbles pour voir si le raccordement est correct.
 - B. Si la LED DMX est allumée et que le canal ne répond pas, vérifiez les réglages de l'adresse et la polarité du signal DMX
 - C. Si vous rencontrez des problèmes avec le signal DMX de façon intermittente, vérifiez les connecteurs ou la carte électronique de l'appareil défectueux ainsi que de l'appareil précédent.
 - D. Essayez d'utiliser un autre contrôleur DMX
 - E. Vérifiez l'absence d'interférence entre les câbles électriques

POUR TOUT PROBLEME DE PANNE, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE REVENDEUR

5. ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Le nettoyage du système d'optique externe de l'appareil doit être fait régulièrement;

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et utilisez un liquide de nettoyage pour vitres
2. Il est toujours recommandé d'essuyer correctement toutes les pièces de l'appareil



Est une marque déposée de la Société Expelec SA



www.expelec.fr



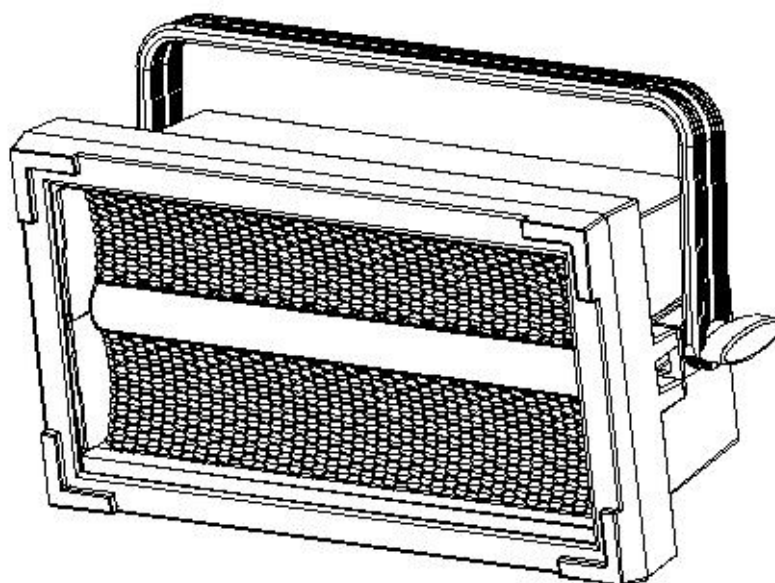
commercial@expelec.fr



33 (0)4.50.60.80.20



55 Route de la Fillière
74370 Charvonnex - France



AURA STROB

Manuel d'utilisation / User manual

1. Before you begin

1.1 What are included

- 1) 1 x AURA STROB
- 2) User Manual

1.2 Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Save the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.



1.3 Safety Instructions

Please read these instructions carefully, which includes important information about the installation, usage and maintenance .

- * Please keep this User Guide for future consultation. If you sell the unit to another user, be sure that they also receive this instruction booklet.
- * Always make sure that you are connecting to the proper voltage and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on decal or rear panel of the fixture.
- * This product is intended for indoor use only!
- * To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- * DO NOT look directly at the light while the fixture is on
- * The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- * Always disconnect from power source before servicing or replacing lamp or fuse and be sure to replace with same lamp source.
- * In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type spare parts.
- * Don't connect the device to a dimmer pack.
- * Make sure power cord is never crimped or damaged.
- * Never disconnect power cord by pulling or tugging on the cord.
- * Don't operate this device under 113° F ambient temperature conditions.

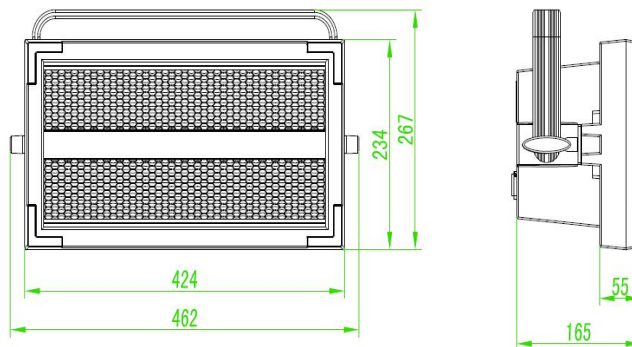
1.4 INSTALLATION

The unit should be mounted by its screws holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. The structure to which you are attaching the unit should be able to support 10 times the weight of the unit. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture. The equipment must be fixed by professionals.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

DMX LED 2000W Strobe with RGB effect

- * DMX LED 2000W Strobe
- * RGB light offering a reflector colorization
- * Central line of 4 independent LED sections
- * Light source : 228 white LED + 64 RGB
- * Colour : White 5600 k
- * Lumens : 22500 Lux@1m (Red 27 Lux@1m/ Green 62 Lux@1M/ Blue 6 Lux@1m)
- * DMX channels : 3/ 4/ 14/ 18
- * Operation Modes : Auto, DMX, Master/Slave, RDM
- * Dimming : 4 variation curves
- * Strobe : 0,289-16,67 Hz
- * Beam angle : 90 x 140°
- * Voltage : AC110-240V
- * Power consumption : 800 W
- * Dimensions : 425 x 245 x 240 mm
- * Net: Weight : 6,7 kg



3. MENU

Main Menu	Second Menu	Third Menu	Notes
ADDRESS	001-512		DMX Address,(Default address =1),the rang of the DMX address is between 1 to 512.
CONTROL MODE	3-Channel		Control of beam strobe frequency,intensity,and flash duration
	4-Channel		Control of beam strobe frequency, intensity ,flash duration and strobe effects
	EXTERND		Control of beam strobe frequency, intensity ,flash duration,strobe effects, RGB effects,and RGB macro
	SECTION		separate control mode for each Section
PERSONALITY	DIMMER CURVE	LINEAR	Linear dimming curve
		SQUARE LAW	Square law dimming curve
		INV SQUARE	Inverse square law dimming curve
		S-CURVE	S-curve dimming curve
	FANS MODE	AUTO	Auto fans mode
		FAST	Fast speed fans mode
		NORMAL	Normal speed fans speed
		SILENT	Silent fans mode
	DMX RESET	CANCEL	Reset disable
		OK	Reset enable
	DISPLAY	ALWAYS	Screen keep on always
		2 Minute	Screen turn off after 2 minute
		5 Minute	Screen turn off after 5 minute
		10 Minute	Screen turn off after 10 minute
	Rotation	Normal	Display on normal derrection
		180	Display on oppsite derrection
	DMX Error	SAVE	If DMX error ,than keep last state.
		BLACK	If DMX error , than clear all buffer.
	Master Contr	ON	MASTER SEND ENABLE
		OFF	STANDOLNE
	Pass code	OFF	No pass code mode when in screen protect
		ON	Enable pass code mode when in screen protect
	FIXTURE	VALUE xxxx	
SETTING	DEFAULT	QUIT	
		LOAD	Return all setting to factory default
	CUSTOM1	LOAD	Load custom1 setting from memory
		SAVE	Save current fixture settings as custom1 setting and overwrite existing custom1 setting
	CUSTOM2	LOAD	Load custom2 setting from memory
		SAVE	Save current fixture settings as custom2 setting and overwrite existing custom2 setting
	CUSTOM3	LOAD	Load custom3 setting from memory
		SAVE	Save current fixture settings as custom3 setting and overwrite existing custom3 setting

MANUAL	CHANNEL	[0-255]	manual control same as the current EXTERN dmx channel
	RESET	CANCEL	
		OK	not reset fixture
	UPLOAD	NO	reset fixture
		YES	
TEST	BEAM STATIC		beams LEDS activated at low intensity for inspectoion purpose
	BEAM STROBE		beams LEDS activated at low intensity for inspectoion sector bar
	BEAM SECTOR		test beam LEDS only
	AURA RED		test red Aura LEDS only
	AURA GREEN		test green Aura LEDS only
	AURA BLUE		test blue Aura LEDS only
INFO	VERSION	VX.X	dispaly fixture SW version
	TEMPERATURE	XX	display LED boards temperature
	RDM UID	6883:xxxxxxxx	dispaly unique RDM ID
	ERROR LIST	Temperature Error	Display Error Information
	FIXTURE TIME	TOTAL X HOUR	Display total hours of operation since poweron

3. DMX CHANNELS

3CH	4CH	EXTERN	SECTION	VALUE	FUNCTION
1	1	1	1	0 1-255	Beam Intensity Blackout Minimum → maximum intensity
			2	0-255	SECTION 1
			3	0-255	SECTION 2
			4	0-255	SECTION 3
			5	0-255	SECTION 4
2	2	2	6	0-255	Beam Flash Duration 7-650ms
3	3	3	7	0-255	Beam Flash Rate 0.289-16.67HZ
	4	4	8	0-5 6-42 43-85 86-128 129-171 172-214 215-255	Beam special effects No effect Ramp up Ramp down Ramp up, down Random Lightning Spikes (flash over low light)
		5	9	0-7 8-15 16-23 24-31 32-39 40-47 48-55 56-63 64-71 72-79 80-87 88-95 96-255	Control/setting No Function Linear Dimming curve -1sec square law dimming curve-1sec Inverse square law dimming-1sec S-curve dimming curve -1sec No Function Auto Fans mode Fast Fans mode Normal Fans speed Slow Fans speed No Function Reset Fixture No Function
		6	10	0-255	FX select Pre-program effects selection
		7	11	0-126 127-128 129-255	FX adjustment Effects reversed fast → slow Effects stop Effects slow → fast
		8	12	0-7 8-31 32-55 56-79 80-103 104-163 164-255	No function section1 section2 section3 section4 left to right/fast to slow right to left/fast to slow
		9	13	0-19 20-49 50-200 201-210 211-255	Aura strobe/shutter effect Shutter closed Shutter open Strobe slow → fast Shutter open Random strobe slow → fast
		10	14	0-255	Aura dimmer
		11	15	0-255	Aura red
		12	16	0-255	Aura green
		13	17	0-255	Aura blue

3CH	4CH	EXTERN	SECTION	VALUE	FUNCTION
					Aura color presets
				0-10	Open . RGB color mixing enabled
				11-15	Color 1 - LEE 790 - Moroccan pink
				16-20	Color 2 - LEE 157 - Pink
				21-25	Color 3 - LEE 332 - Special rose pink
				26-30	Color 4 - LEE 328 - Follies pink
				31-35	Color 5 - LEE 345 - Fuchsia pink
				36-40	Color 6 - LEE 194 - Surprise pink
				41-45	Color 7 - LEE 181 - Congo Blue
				46-50	Color 8 - LEE 071 - Tokyo Blue
				51-55	Color 9 - LEE 120 - Deep Blue
				56-60	Color 10 - LEE 079 - Just Blue
				61-65	Color 11 - LEE 132 - Medium Blue
				66-70	Color 12 - LEE 200 - Double CT Blue
				71-75	Color 13 - LEE 161 - Slate Blue
				76-80	Color 14 - LEE 201 - Full CT Blue
				81-85	Color 15 - LEE 202 - Half CT Blue
				86-90	Color 16 - LEE 117 - Steel Blue
				91-95	Color 17 - LEE 353 - Lighter Blue
				96-100	Color 18 - LEE 118 - Light Blue
				101-105	Color 19 - LEE 116 - Medium Blue Green
				106-110	Color 20 - LEE 124 - Dark Green
				111-115	Color 21 - LEE 139 - Primary Green
				116-120	Color 22 - LEE 089 - Moss Green
				121-125	Color 23 - LEE 122 - Fern Green
				126-130	Color 24 - LEE 738 - JAS Green
				131-135	Color 25 - LEE 088 - Lime Green
				136-140	Color 26 - LEE 100 - Spring Yellow
				141-145	Color 27 - LEE 104 - Deep Amber
				146-150	Color 28 - LEE 179 - Chrome Orange
				151-155	Color 29 - LEE 105 - Orange
				156-160	Color 30 - LEE 021 - Gold Amber
				161-165	Color 31 - LEE 778 - Millennium Gold
				166-170	Color 32 - LEE 135 - Deep Golden Amber
				171-175	Color 33 - LEE 164 - Flame Red
				176-180	Color 34 - Magenta
				181-185	Color 35 - Medium Lavender
				186-190	Color 36 - White
					Aura 'color wheel rotation
				191 - 214	Clockwise, fast → slow
				215 - 219	Stop (this will stop wherever the color is at the time)
				220 - 243	Counter-clockwise, slow → fast
					Aura random colors
				244 - 247	Fast
				248 - 251	Medium
				252 - 255	Slow

4. TROUBLESHOOTING

Following are a few common problems that may occur during operation. Here are some suggestions for easy troubleshooting:

1. The fixture doesn't not work, no light :
 1. Check the connection of power and main fuse
 2. Measure the main voltage on the main connector
2. The fixture does not respond to DMX controller :
 1. DMX LED should be on. If not, check DMX connectors, cables to see if link properly
 2. If the DMX LED is on and no response to the channel, check the address settings and DMX polarity
 3. If you have intermittent DMX signal problems, check the pins on connectors or on PCB of the fixture or the previous one
 4. Try to use another DMX controller
 5. Check if the DMX cables run near or run alongside to high voltage cables that may cause damage or interference to DMX interface circuit

FOR ANY PROBLEM OR MALFUNCTION, PLEASE CONTACT YOUR RESELLER

5. MAINTENANCE AND CLEANING

Clean with soft cloth

Always dry to parts carefully



est une marque déposée de la société Expelec SA



www.expelec.fr



commercial@expelec.fr



33(0)4.50.60.80.20



55 Route de la Fillière
74370 Charvonnex - France